





Plan et entrée de l'exposition

#### NOS RECOMMANDATIONS POUR VOTRE VISITE

## Audioguide

Langues: allemand, anglais et néerlandais Tarif: 4 euros

## Traduction audio des textes de l'exposition

Langues: espagnol, italien, français, hébreu, polonais, portugais et russe
Tarif: 4 euros

## Visites guidées pour personnes malentendantes ou malvoyantes

Nous offrons aux personnes malentendantes une visite guidée avec une vidéo en langage des signes allemand sous-titrée. Nous mettons des versions adaptées à disposition de nos visiteurs aveugles et malvoyants. Langues: allemand, langage simple, langages des signes internationaux avec sous-titrage anglais; Tarif: gratuit

## Visites guidées publiques et gratuites,

Visites de groupes, ateliers et journées à thème Renseignez-vous sur www.stiftung-denkmal.de! Contact pour toutes demandes et réservations Tél. +49 – (0)30 – 26 39 43 –36 besucherservice@stiftung-denkmal.de

#### © Stiftung Denkmal Photos: Marko Priske, Dirk Laupner Réalisation du champ de stèles: Peter Eisenman Réalisation de l'exposition: Dagmar von Wilcken, F 217 Réalisation des documents imprimés: buschfeld.com

## HORAIRES D'OUVERTURE, ADRESSE ET CONTACT

## Champ de stèles (entrée libre)

## Centre d'information (entrée libre)

mar. – dim. 10h – 18h (dernières entrées à 17h15)

#### Adresse

Cora-Berliner-Str. 1, 10117 Berlin, www.stiftung-denkmal.de

#### Accès

Stations Brandenburger Tor et Potsdamer Platz

#### **Fondation**

Tel. +49 -(0)30 - 26 39 43 -11, info@stiftung-denkmal.de

### Service accueil et réservations

lun. – jeu. 10h –16h, ven. 10h –13h Tél. +49 – (0)30 – 26 39 43 –36, Fax –21 besucherservice@stiftung-denkmal.de

#### Presse

Tél. +49 -(0)30 - 26 39 43 -26, presse@stiftung-denkmal.de

#### Dons

Vous pouvez soutenir notre travail: Berliner Sparkasse, Compte: 6600 0076 62, BLZ:100 500 00, BIC: BELADEBEXXX

IBAN: DE24 1005 0000 6600 0076 62 · Merci!

#### Funded by



upon a decision of the German Bundestag



# MÉMORIAL AUX JUIFS ASSASSINÉS D'EUROPE CHAMP DE STÈLES ET CENTRE D'INFORMATION









En chantier (2004) · Plan de la salle centre d'information

1 · Salle des dimensions

#### CHRONOLOGIE ET REMARQUES

Situé dans le centre de Berlin, le Mémorial des Juifs assassinés d'Europe représente le Mémorial principal de l'Holocauste en Allemagne. Il est né d'une initiative citoyenne de la publiciste Lea Rosh et de l'historien Eberhard Jäckel vers la fin des années 1980. Le 25 juin 1999, le gouvernement allemand approuva la construction d'après les plans de l'architecte Peter Eisenman.

La construction débuta le 1er avril 2003 et le bâtiment fut ouvert au public le 12 mai 2005.

Le Mémorial s'étend sur un champ de stèles de 19 000 m2 avec plus de 2 700 blocs de béton et le centre d'information situé en dessous. L'exposition accueille chaque année près d'un demi-million de visiteurs. Le Mémorial est pris en charge par la fondation Mémorial des Juifs assassinés d'Europe

#### Champ de stèles

- · Vous y accédez tout au long de l'année à vos risques et périls.
- · Il est interdit d'escalader les stèles.
- · Il est interdit de faire du bruit, de fumer et de consommer de l'alcool.

#### CENTRE D'INFORMATION

#### OPrélude

L'exposition s'ouvre sur une vue d'ensemble de la politique de terreur menée par les nationaux-socialistes de 1933 à 1945. Une série de textes et de photos illustre la persécution et le génocide des Juifs d'Europe. Six portraits grandformat symbolisent les quelques six millions de victimes.

## **1** Salle des dimensions

Les extraits de journaux intimes, les lettres et les dernières notes ayant été rédigées au moment de la persécution représentent l'élément central de la première salle thématique. La mention du nombre de victimes des pays touchés aux alentours de 1937 complète cette représentation intime.

## 2 Salle des familles

Au total, 15 familles illustrent les différents milieux de vie juifs. Photos et documents personnels reflètent la diversité du judaïsme européen avant l'Holocauste et rapportent la persécution et le génocide de tous ces gens.

## Salle des noms

Vous y entendrez les noms et la biographie succincte de Juifs d'Europe assassinés et disparus. Lire le récit de la vie de toutes les victimes prendrait environ six ans, sept mois et 27 jours. Le soutien apporté par le Mémorial des Juifs assassinés d'Europe nous permet d'agrandir continuellement cette salle.

## 4 Salle des lieux

Cette salle illustre l'holocauste dans toute son ampleur géographique européenne. Les sites où se sont produits les crimes, en Europe centrale et de l'est, forment l'élément central de cette pièce. Films et photos historiques présentent 220 sites où Juifs d'Europe et autres victimes furent persécutés et exterminés.

## **5 6** Conclusion

Nos terminaux vous offrent accès au portail du Mémorial, aux lieux du souvenir européens, aux interviews accordées par des survivants de l'holocauste et autres bases de données.

2 · Salle des familles



3 · Salle des noms

## Centre d'information (en dessous du champ de stèles)

- · Il vous faut prendre en compte un temps d'attente en raison de l'arrivée massive de visiteurs et de contrôles de sécurité menés à l'entrée.
- · Nous déconseillons la visite de l'exposition aux enfants de moins de 14 ans.
- · Veuillez déposer sacs à dos et sacs dans les vestiaires mis gratuitement à votre disposition. Tout bagage dépassant la grandeur d'un bagage à main est proscrit.

